請女男界髮型師
有意請到297佐治街夾哥衛髮樂美髮型屋接洽。

請文員
每週工作三天，或需週六工作，頗懂寫及講流利英語，請星期一至五下午三時至五時英語電681.7157

帮人煑飯看小孩
本人願替人看顧小孩兼煑飯打掃清理家務，善長煑餸，暢細情形請電253.7481。

徵婚
加籍失婚女子徵求中年以上無不良嗜好有經濟基礎為合，有意請寄相片及電話：4109 FRASER ST. VAN. B.C. V5V 4E9. 轉交王小姐收。

先友後婚
良家淑女，年廿四歲，品貌端正，中等文化程度，是幸福好手，現住台山縣，求男友，年卅上下，身體健康，無不良嗜好，有意者請來信聯系：一切保密。MS. LEE 230 JACKSON ST. VANCOUVER. B.C. V6A 3B3. 一切保密。

賣平鮮鷄
生猛嫩鷄10隻只售26元
白鴿每隻2.25免費送貨
電話：576-2397

野鴿平賣
新鮮或急凍
超過100隻，每磅$5.75
50-100隻，每磅6.00
50隻以下每磅每磅6.50
每隻重量約3/4至一磅
請英語電MOORE'S POULTRY 464-0533

七九年小型貨車
G.M.C.3/4 VAN. 自動波 P.S.P.B.V8.350馬力 AM.FM CASSETTE 五千九百元電話：325-0546。

經驗補習
精補中小學各級數理請電254.3326或254.4597。

埠仔宜請女企枱
宜女企檯一名，包食宿工資方面在電話聯絡有意者請電雲埠255.1462，請每天下午六時。

招請男什工一名
某雜貨店請男什工一名，電話日間685.4929夜間七時半至九時半電2541990。

亞省埠仔請人
請打雜及廚各一名，工資方面電話內議，有意者請自費電：403.9264105。

聘請熟手唐厨
埠仔請理驗唐廚一名，包食宿，工資方面，在電話聯絡，有意者請自費電112.8323007。余

請女傭
打理家務，在列治文區第三路近WILLIAMS包食住或可在下午五時九時夜食晚食，電2744.4718吳太。

教工廠摩打車
職業訓練，度身訂造結婚禮服裁剪招生隨時入學電話689077 7

請經驗油漆木工
請經驗油漆木工乙名，電話253.5672。

餐館請人
亞省埠仔唐西餐館請企檯數名，包食宿薪優，請自費電話403.5233.3108。

請經驗中西厨
埠仔請有經驗中西厨，薪優有意者請五時後自費電話：112.624.4333陳洽。

高級運動裝製衣工場
想尋找或轉換一份長年穩定高薪工作？
本廠現擴充，需熟手單針車位多名，長期可靠工作，件工計算，熟手每小時可賺至：

工作兩星期後	五元五角至六元
工作一個月後	六元至六元五角
工作二個月後	六元至七元
工作三個月後	七元至八元或以上

請由上午十時至下午五時星期一至六到1675 W. 2nd AVE 面洽。

沙省埠仔餐館出讓
在沙省中部繁忙公路違有酒牌。座位百人，取價二十二萬五千。英語電306.8644.2491。

有餐館用具出賣
254.6690

買賣新舊餐館用具及食品用具
SQUARE DEAL RREST. EQT. 1268 E. HASTINGS 251-1117.

修理霜櫃
專修各款家庭，商用，餐館冰櫃及冷氣。請電英華冷氣工程。327.2607。

正種北京狗出讓
有靚北京狗仔出售，三個月大，有報生紙，每隻五百元，下午四時後電，251.4698。

安邦守土衛人民
歡迎你加入加拿大武裝部隊

加拿大從來不是一個軍事侵略之國家。

但在奉召之下，加拿大之志願男女軍隊均能以大公無私精神，盡忠職守。今日之加拿大武裝部隊，是本着過去之經驗及傳統，迎接未來之挑戰及需求。

加拿大部隊負責防衛加拿大國土，在北美洲空防協定下，保衛北美，以及履行對北大西洋公約之承諾，暨維持國際和平之任務。

與純軍事性之任務一樣，加拿大軍隊對一切天災人禍，亦提供援助，又修橋造路，協力發展加拿大。

我們亦提供有二十種以上分類之六十個不同商業及職業訓練，兼有免費之大學教育，以利有資格接受之人仕參加。

有關軍隊中加拿大青年之事業發展歷程，如欲獲得更詳細資料，請親自向就近之招募中心查問，或電詢亦可，號碼請查電話簿黃頁RECRUITING項。

THE CANADIAN ARMED FORCES
LES FORCES ARMEES CANADIENNES
加拿大武裝部隊
Canada

TOWN CENTRE
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
15250-104 AVE. SURREY（近52街）
(GUILDFORD SHOPPING CENTRE 側)

本公司爲溫哥華最現代化，規模最大的GM車行。
"SPRINT"
加拿大最新小型車
$5.895
(圖示其中配件另計)

電話：584-7411

○只用 REGULAR 汽油
○最慳汽油 EPA 64 咪
○車身綫條美
○超值名車

代理雪佛蘭及奧士無比各款新車，GM 貨車 (VAN & TRUCK) 及各種牌子舊車。目前新舊車合共有四百輛可供選擇。本公司華人職員 PETER CHOI 蔡先生及 VARIAN SIM 沈先生服務華僑已有七年，經驗豐富，價錢公道，服務週詳。

凡攜此廣告找蔡先生或沈先生洽購新車一輛贈送汽油滿一缸。

VARIAN SIM
沈先生

CHEVROLET	OLDSMOBILE
CHEVETTE	FIRENZA
CAVALIAR	OMEGA
CITATION	CUTLASS CIEKA
IMPALA	CUTLASS SUPREME
CAMARO	DELTA 88
CELEBRITY	DELTA 98 REGENCY
CAPRIC CLASSIC	CUTLASS CALAIS
CORVETTE	

PETER CHOI
蔡先生

沙省獨市唐西餐館
連實業出賣
導千二百人，座位六十，財廚具齊及新淨及兩個新鑊，生意穩定前景極佳，東主因另有連鎖位，可換充三房一廳自住，每年生意額十四萬，因家變無心料理而降價出賣，如有意者請電306-482-3464趙洽。

THE PERMANENT
投資良機，新栢文51.組位本拿比極佳地點，政府津貼按揭70%万15年內不須還本或繳付利息。賣主保證有現金週轉，可注銷甚多稅額，取價三百五十万，可付十分之一首期，24小時清電 ALAN MAH 438-8161

中式快餐館出售
位於白石鎮公衆市場，（裝飾設計如固蘭湖市場 GRANVILLE MARKET）開價$18.000或合理還價詳情請電：535-1898

體育用品店出讓
華埠旺區體育專門店，鄰近BC體育館，生意穩定前景極佳，東主因其他生意繁忙無暇兼顧割愛出讓，有意請來電查詢：682.1110 1洽。

牛扒屋餐館出讓
◎MAMIKE'S 位于六街設備良好有一百卅座位，長批約，只賣五萬九千元。

列治文區
◎三睡房屋地75x103開價七萬五千。
◎兩畝園地及大馬房每月入息八百五十元，開價十六萬五千。
◎業仔鋪及三睡房每日生意大約五百元有長批每月租約壹千壹百元。開價四萬五千元，有意請電陳善歡263-6116 OR 736-3831 UNILED REALTY.

訃告
先慈周盧玉瑤廣東縣義興墟東塘里人不幸痛於一九八四年九月廿日早上六時半病逝於唐人醫院積閱享壽九十有五歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月廿七日（星期四）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃聞
弟：元和 弟婦甄氏
弟婦馮氏
子：寶資 媳梁氏
寶文 媳蕭氏
女：寶珠 婿黎早煥
孫：孫女 慕賢 孫婿 關煜昆 孫媳 關賀堯
孫：孫男 金仕 孫媳 關佩貞
孫：孫女 金宋 孫婿 胡蘭彩
孫：孫男 金堯 孫媳 關雪芳
孫：孫女 金炳 孫婿 黃炯登
孫：孫男 金煥 孫媳 黃文
孫：孫女 金容 孫婿 黃惠芳
孫：孫女 金喜 孫媳 黃文
孫：孫男 金佐 孫媳 黃文
孫：孫女 金喜 孫媳 黃文
外孫：外關玉 外孫女 黃衡
外孫：外孫玉 外孫婿 陳植桓
外孫：外孫婿 黃健民 外孫媳 周小瓊
外孫：外孫女 曾舜良 外孫婿 曾舜美
外孫：外孫女 曾舜慧 外孫婿 曾舜文
外孫：外孫男 曾舜豪 外孫媳 曾舜
外孫：外孫女 曾舜慧 外孫婿 曾舜
外孫：外孫男 曾舜明 外孫媳 曾舜
外孫：外孫女 曾舜玲 外孫婿 曾舜
外孫：外孫小 曾舜美 外孫媳 曾舜
外孫：外孫女 曾舜慧 外孫婿 曾舜